



PULOX DIGITALE LÖFFELWAAGE PLW-100 BEDIENUNGSANLEITUNG

Digital spoon scale – Instruction manual
Escala de cuchara digital – Manual de instrucciones
Balance cuillère numérique – Mode d'emploi
Bilancia digitale a cucchiaino – Istruzioni per l'uso
Digitale lepelweegschaal – Gebruiksaanwijzing
Cyfrowa waga łyżkowa – Instrukcja obsługi
Digital skedvåg – Bruksanvisning

www.pulox.de

Vielen Dank für den Kauf unserer digitalen Löffelwaage. Diese Bedienungsanleitung beschreibt die sichere und effiziente Verwendung der digitalen Löffelwaage. Mit der pulox Löffelwaage können Sie präzise kleinste Mengen abwiegen, zum Beispiel Gewürze, Mehl, Öl oder Milch. Die pulox Löffelwaage ist sehr einfach zu bedienen und die Messergebnisse sind gut ablesbar. Der praktische Küchenhelfer erleichtert Ihnen den Alltag und verhilft Ihnen zu einem perfekten Koch- und Backergebnis.

i Hinweise:

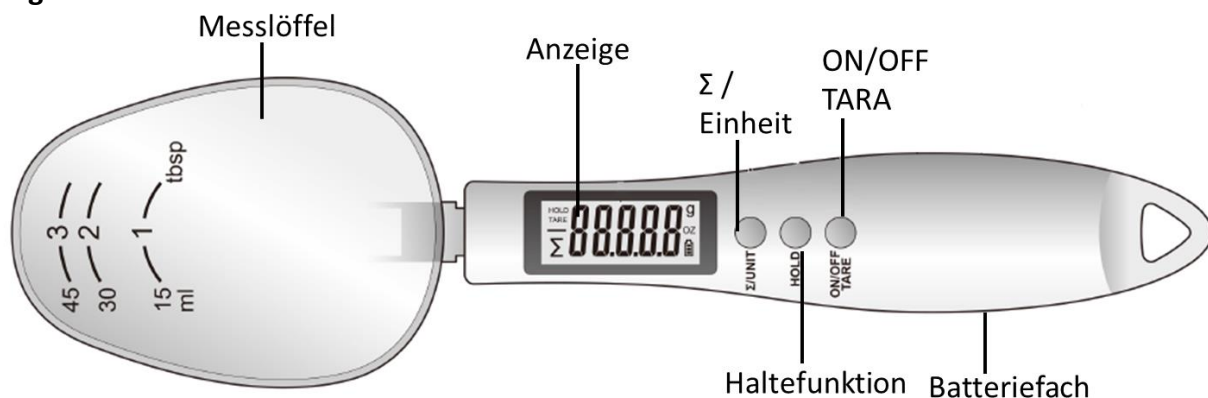
- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.
- Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
- Bedienen Sie die Löffelwaage nur so, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Sicherheitshinweise

! WARNUNGEN

- Überprüfen Sie, ob alle im Lieferumfang angegebenen Teile enthalten sind.
- Überprüfen Sie die Löffelwaage regelmäßig, um sicherzustellen, dass das Gerät vor dem Gebrauch keine sichtbaren Schäden aufweist und die Batterien noch ausreichend geladen sind.
- Defekte Teile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile vom Hersteller ausgetauscht werden.
- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchgeführt werden.
- Schützen Sie die Löffelwaage vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Füllen Sie keine heißen Flüssigkeiten oder Lebensmittel in den Messlöffel.
- Lassen Sie keine Gegenstände/Lebensmittel/Flüssigkeiten im Messlöffel, wenn die Waage nicht benutzt wird.
- Es handelt sich um eine Präzisionswaage mit einer Genauigkeit von 0.1 g. Bitte behandeln Sie die Löffelwaage sorgfältig und schützen Sie sie vor Fall, Stößen, Staub, Hitze, starken Temperaturschwankungen und Chemikalien.
- Benutzen Sie die Löffelwaage nicht in der Nähe von Funkwellen, Mobiltelefonen oder Magnetfeldern.
- Drücken Sie nicht mit Gewalt oder spitzen Gegenständen auf die Tasten.
- Die Löffelwaage ist nicht spülmaschinenfest und darf nicht in Wasser getaucht werden. Reinigen Sie die Löffelwaage vorsichtig mit einem angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, sollten Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Produkteigenschaften:



- Gut ablesbare, digitale LCD-Anzeige
- „Hold“-Funktion zum dauerhaften Anzeigen der Messwerte
- Batteriestandsanzeige bei niedrigem Batteriestand
- 3 abnehmbare Löffel: 1x 25 ml Löffel, 1x 45 ml Löffel und 1 x 180 ml Löffel
- Energiesparfunktion durch automatische Abschaltung nach 60 Sekunden ohne Eingabe

Funktionsübersicht:

Taste	Funktion
Σ	Summierfunktion
UNIT	Wählbare Einheit: g, oz
HOLD	Friert das Messergebnis auf dem LCD ein
TARE	Tara/Nullstellung
ON/OFF	Ein- / Ausschalten

Messdaten:

Messgewicht max. 300 g / 10.580 oz

Kleinste Messeinheit 1,0 g / 0,05 oz

Max. addiertes Gewicht 3000g / 105,8 oz

Messgenauigkeit 0,1g / 0,005 oz

Einlegen der Batterien

- Die Löffelwaage wird mit 2x AAA-Batterien betrieben
- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Lasche in Richtung des Batteriefachs drücken. Entnehmen Sie beim Batteriewechsel die verbrauchten Batterien.
- Legen Sie 2x AAA-Batterien ein. Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein und drücken Sie ihn nach unten bis er einrastet.

Bedienung:**Ein- und Ausschalten**

1. Drücken Sie die Taste "ON/OFF" zum Einschalten. Das Display geht an und das System wird in Nullstellung gebracht. Nun befindet sich die Löffelwaage im normalen Wiegemodus.
2. Wenn Sie mit dem Wiegen fertig sind und sich das Messergebnis 60 Sekunden lang nicht verändert hat, schaltet sich die Löffelwaage automatisch ab.

Maßeinheiten

Drücken und halten Sie die Σ /UNIT Taste und Sie können zwischen den Einheiten Gramm (g) und Unzen (oz) wechseln.

Wiegen

1. Schalten Sie die Löffelwaage ein.
2. Füllen Sie den zu wiegenden Inhalt in den Messlöffel.
3. Halten Sie die Löffelwaage waagrecht und ruhig oder legen Sie sie auf einen ebenen Untergrund.
4. Wenn Sie das Messergebnis dauerhaft anzeigen möchten, drücken Sie die HOLD-Taste.
5. Leeren Sie den Messlöffel.
6. Drücken Sie vor der neuen Messung die HOLD-Taste.

Gewichte addieren

Es können mehrere einzelne Messungen addiert werden (jede Einzelmessung bis max. 300g). Ein Wechseln der Maßeinheit ist während des Addierens nicht möglich.

1. Schalten Sie die Löffelwaage ein und führen Sie eine Messung durch.
2. Drücken Sie die Taste Σ /UNIT. In der Anzeige wird das Messergebnis und Σ angezeigt.
3. Leeren Sie den Messlöffel und füllen Sie ihn neu. Nun wird das Gesamtgewicht beider Mengen im Display angezeigt.
4. Die Schritte 2 und 3 können so oft wiederholt werden, bis ein Gesamtgewicht von 3kg erreicht ist. Wird das Gesamtgewicht überschritten, erscheint die Fehlermeldung „O_LD“.

Tara/Nullstellung

1. Wird nach dem Einschalten nicht 0 angezeigt, drücken Sie „TARE“ und die Löffelwaage schaltet in die Nullstellung. Nun können Sie die Lebensmittel in den Löffel geben.
2. Wenn Sie Lebensmittel mit einem Behälter wiegen möchten, so geben Sie zuerst den leeren Behälter in den Löffel. Die Löffelwaage zeigt das Gewicht des Behälters an. Drücken Sie nun „TARE“ und die Löffelwaage zeigt 0 an. Nun können Sie das Gewicht der Lebensmittel wiegen und die Löffelwaage zeigt Ihnen das Nettogewicht an.

3. Drücken Sie wieder „TARE“, sobald Sie den Behälter heruntergenommen haben und die Löffelwaage kehrt in den normalen Modus zurück.

Fehlermeldungen

Anzeige	Fehlerbeschreibung
	Es befinden sich beim Einschalten mehr als 30g Gewicht im Messlöffel.
	Wird nach dem Einschalten "UNST " angezeigt, ist keine genaue Messung möglich, weil sich die Löffelwaage nicht in einer waagerechten Position befindet oder gerade gehalten wird.
	Es wird „O_LD“ angezeigt, wenn die eingefüllte Menge das messbare Maximalgewicht von 300 g oder das addierte Gesamtgewicht von 3 kg übersteigt.
	Die Batterie ist schwach

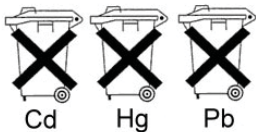
Entsorgung



Entsorgen Sie das Gerät gemäß des Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) – WEEE-Richtlinie („Waste Electrical and Electronic Equipment“) 2012/19/EU. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien sind über die speziell gekennzeichneten Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler zu entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien angemessen zu entsorgen.

Hinweis: Batterien und Akkus, die mit den folgenden Buchstaben gekennzeichnet sind, beinhalten u.a. Pb = Blei, Cd

= Cadmium, Hg = Quecksilber



Thank you for purchasing our digital spoon scale. This user manual describes the safe and efficient use of the tool. With the pulox spoon scale, you can precisely weigh smaller amounts of spices, flour, oil or milk. The pulox spoon scale is very easy to use and the measurement results are easy to read. The practical kitchen helper makes your everyday life easier and helps you achieve perfect cooking and baking results.

i Tips:

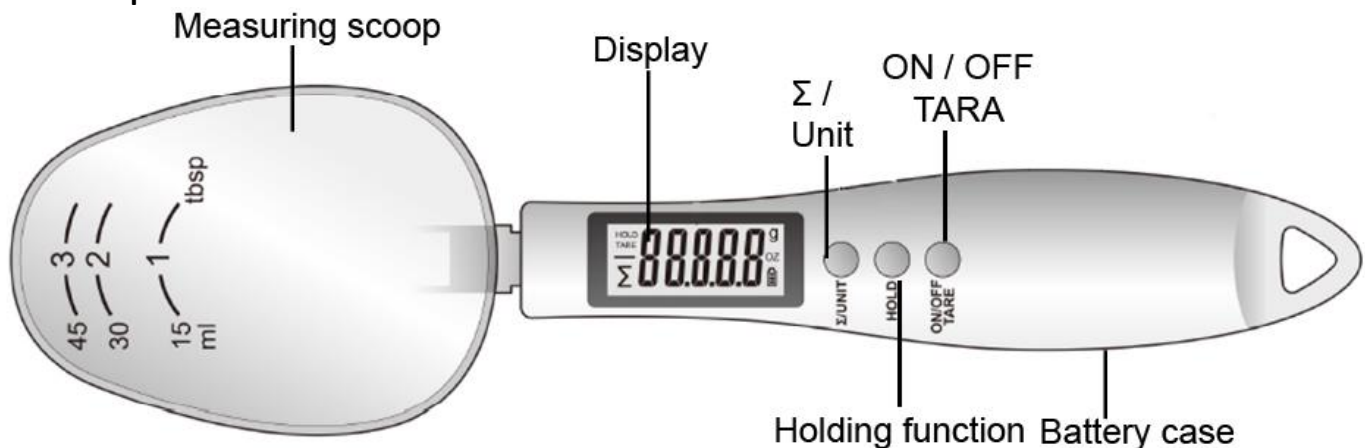
- Read through these operating instructions thoroughly before using the device for the first time.
- Follow the safety instructions.
- Keep these operating instructions.
- Only use the spoon scale as described in this booklet.

Safety instructions

! WARNING

- Check that all parts specified in the scope of delivery are included.
- Check the spoon scale regularly to ensure that there is no visible damage and that the batteries are sufficiently charged.
- Defective parts may only be exchanged for original spare parts from the manufacturer.
- Repairs may only be carried out by authorized and specialized companies or our customer service.
- Protect the spoon scale from moisture and liquids.
- Do not pour hot liquids or food into the measuring spoon.
- Do not leave objects/food/liquids in the measuring spoon when the scale is not in use.
- This is a precision scale with an accuracy of 0.1 g. Please handle the scale carefully and protect it from falls, bumps, dust, heat, abrupt temperature changes and chemicals.
- Do not use the scale in near radio waves, mobile phones or magnetic fields.
- Do not press the keys with force or sharp objects.
- The spoon scale is not dishwasher safe and must not be submerged in water. Clean the spoon scale carefully with a damp cloth. Do not use any chemical or abrasive cleaning agents.
- Remove the batteries from the device if you are not going to use it for a long period of time.

Product Properties:



- Easy-to-read digital LCD display
- "Hold" function to lock the measured value
- Low battery indicator
- 3 detachable spoon heads: 1x 25 ml spoon, 1x 45 ml spoon and 1 x 180 ml spoon
- Energy-saving function with automatic switch-off after 60 seconds of standby

Functional overview:

Button	Function
Σ	Sum function
UNIT	Selectable unit: g, oz
HOLD	Locks the measurement result on the LCD
TARE	Tare/Zero position
ON/OFF	Turn on/off

Measurement data:

Max measuring weight 300 g / 10.580 oz

Smallest measurement unit 1,0 g / 0,05 oz

Max. weight 3000g / 105,8 oz

Accuracy 0,1g / 0,005 oz

Inserting the batteries

- The spoon scale is powered by 2x AAA batteries
- Open the battery compartment by pushing the lid towards the battery compartment. When changing the batteries, remove the used batteries.
- Insert 2x AAA batteries. Observe the correct polarity when inserting the batteries.
- Put back the battery compartment lid and press down until it clicks into place.

Usage:**To switch on and off**

1. Press "ON/OFF" button to turn on. The display turns on and the system is tared. Now the spoon scale is in the normal weighing mode.
2. When you finish weighing and the measurement result has not changed for 60 seconds, the scale spoon will turn off automatically.

Units

Press and hold the Σ /UNIT button and you can toggle between grams (g) and ounces (oz) units.

Weigh

1. Turn on the spoon scale.
2. Fill the measuring spoon with the content to be weighed.
3. Keep the spoon scale level and steady, or place it on a flat surface.
4. If you want to display the measurement result permanently, press the HOLD button.
5. Empty the measuring spoon.
6. Before the new measurement, press the HOLD button.

Add weights

Several individual measurements can be added (each individual measurement up to a maximum of 300g). It is not possible to change the unit of measure while adding.

1. Turn on the spoon scale and take a measurement.
2. Press the Σ /UNIT button. The measurement result and Σ are shown in the display.
3. Empty and refill the measuring spoon. The total weight of both quantities is now shown on the display.
4. Steps 2 and 3 can be repeated until a total weight of 3 Kg is reached. If the total weight is exceeded, the error message „O_LD“ appears.

Tare/Zero position

1. If 0 is not displayed after switching on, press "TARE" and the spoon scale switches to the zero position. Now you can weigh the food in the spoon.
2. If you want to weigh food with a container, put the empty container into the spoon first. The spoon scale shows the weight of the container. Now press "TARE" and the spoon scale will show 0. Now you can weigh the weight of the food inside and the spoon scale will show you the net weight.
3. Press "TARE" again once you have removed the container and the scale will return to normal mode.

Error messages

Display	Error Description
	There is more than 30g weight in the measuring spoon when switched on.
	If "UNST " is displayed after switching on, accurate measurement is not possible because the scale is not in a level position or is not kept level.
	"O_LD" will be displayed if the filled quantity exceeds the measurable maximum weight of 300 g or the total weight added up to 3 kg.
	The battery is low

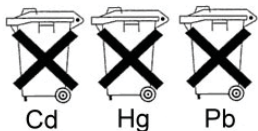
Disposal



Dispose of the device in accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) – WEEE Directive ("Waste Electrical and Electronic Equipment") 2012/19/EU. If you have any questions, please contact the local authority responsible for disposal. The used, completely discharged batteries are to be disposed of via the marked collection containers, hazardous waste collection points or via electronics retailers. You are required by law to dispose of batteries according to your local laws.

Note: Batteries and rechargeable batteries marked with the following letters include Pb = lead, Cd = cadmium, Hg =

mercury



Gracias por adquirir nuestra báscula digital de cuchara. Este manual de usuario presenta el uso seguro y eficaz de la báscula digital de cuchara. Con la balanza de cuchara pulox puedes pesar con precisión las cantidades más pequeñas, como especias, harina, aceite o leche. La báscula de cuchara pulox es muy fácil de usar y los resultados de las mediciones son fáciles de leer. Este práctico ayudante de cocina te facilita el día a día y te ayuda a conseguir resultados perfectos al cocinar y hornear.

Consejos:

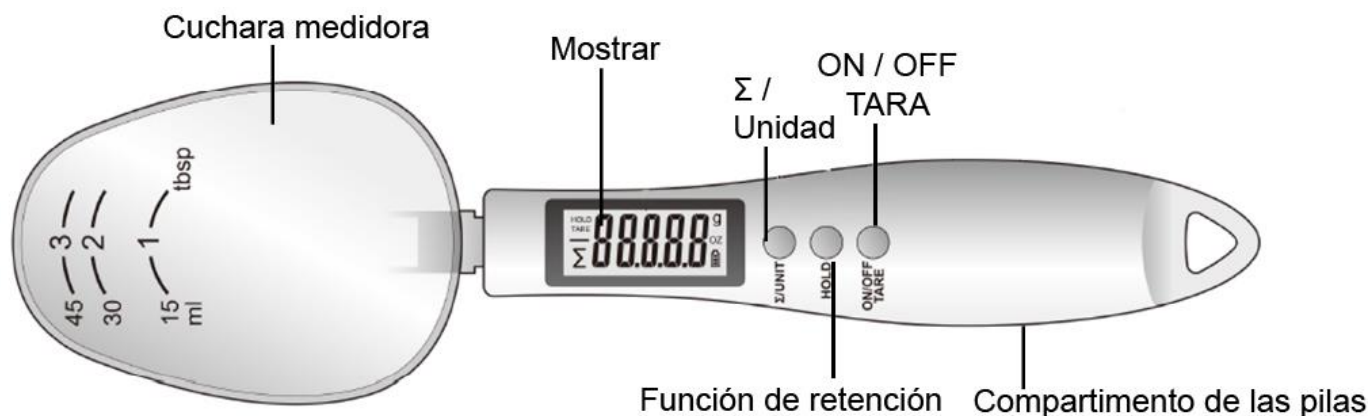
- Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Siga las instrucciones de seguridad.
- Conserve estas instrucciones de funcionamiento.
- Utilice la balanza de cuchara únicamente como se describe en estas instrucciones de uso.

Instrucciones de Seguridad

ADVERTENCIA

- Compruebe que se incluyen todas las piezas especificadas en el envío.
- Compruebe periódicamente que la báscula de cuchara no presenta daños visibles antes de utilizarla y que las pilas están suficientemente cargadas.
- Las piezas defectuosas sólo pueden cambiarse por piezas de recambio originales del fabricante.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por empresas especializadas autorizadas o por el servicio de atención al cliente.
- Proteja la báscula de cuchara de la humedad y de la entrada de líquidos.
- No vierta líquidos o alimentos calientes en la cuchara medidora.
- No deje objetos/alimentos/líquidos en la cuchara medidora cuando la báscula no esté en uso.
- Es una báscula de precisión con una exactitud de 0,1 g. Manipule la báscula con cuidado y protéjala de caídas, golpes, polvo, calor, cambios bruscos de temperatura y productos químicos.
- No utilice la báscula cerca de ondas de radio, teléfonos móviles o campos magnéticos.
- No utilice la fuerza ni objetos afilados para pulsar los botones.
- La báscula de cuchara no es apta para el lavavajillas y no debe sumergirse en agua. Limpie la báscula de cuchara cuidadosamente con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza químicos o abrasivos.
- Retire las pilas del aparato si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

Características del Producto:



- Pantalla digital LCD de fácil lectura
- Función "Hold" para la visualización permanente de los valores medidos
- Indicador de batería baja
- 3 cucharas desmontables: 1 cuchara de 25 ml, 1 cuchara de 45 ml y 1 cuchara de 180 ml
- Función de ahorro de energía con desconexión automática después de 60 segundos sin intervención

Resumen de Funciones:

Botón	Función
Σ	Función de suma
UNIT	Selección de unidad: g, oz
HOLD	Congela el resultado de la medición en la pantalla LCD
TARE	Posición Tara/Cero
ON/OFF	Encender/Apagar

Datos de Medición:

Máximo peso medible 300 g / 10,580 oz

Unidad de medición más pequeña 1,0 g / 0,05 oz

Peso máximo 3000g / 105,8 oz

Precisión 0,1g / 0,005 oz

Colocación de las Pilas

- La báscula de cuchara funciona con 2 pilas AAA
- Abra el compartimento de las pilas empujando la lengüeta hacia su interior. Cuando cambie las pilas, retire las pilas usadas.
- Inserte 2 pilas AAA. Respete la polaridad correcta al insertar las pilas.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y presione hacia abajo hasta que encaje en su sitio.

Uso:**Para encender y apagar**

1. Pulse el botón "ON/OFF" para encenderla. La pantalla se encenderá y el sistema se pondrá a cero. Ahora la balanza de cuchara está en el modo de pesaje normal.
2. Cuando termine de pesar y el resultado de la medición no haya cambiado durante 60 segundos, la báscula de cuchara se apagará automáticamente.

Unidades

Mantenga pulsado el botón Σ /UNIT y podrá alternar entre los gramos (g) y las onzas (oz).

Pesaje

1. Encienda la báscula de cuchara.
2. Llene la cuchara medidora con el contenido a pesar.
3. Mantenga la báscula de cuchara nivelada y firme, o colóquela sobre una superficie plana.
4. Si desea visualizar el resultado de la medición de forma permanente, pulse el botón HOLD.
5. Vacíe la cuchara medidora.
6. Antes de realizar una nueva medición, pulse el botón HOLD.

Añadir pesajes

Se pueden añadir distintas medidas individuales (cada medida individual hasta un máximo de 300g). No es posible cambiar la unidad de medida cuando se añade.

1. Encienda la báscula de cuchara y realice una medición.
2. Pulse el botón Σ /UNIT. El resultado de la medición y Σ se mostrarán en la pantalla.
3. Vacíe y vuelva a llenar la cuchara de medición. El peso total de ambas cantidades se mostrará en la pantalla.
4. Los pasos 2 y 3 pueden repetirse hasta alcanzar un peso total de 3 kg. Si se supera el peso total, aparece el mensaje de error "O_LD".

Posición Tara/Cero

1. Si no aparece el 0 tras el encendido, pulse "TARE" y la báscula de la cuchara pasará a la posición cero. Ahora puede poner los alimentos en la cuchara.
2. Si desea pesar los alimentos con un recipiente, coloque primero el recipiente vacío en la cuchara. La balanza de la cuchara muestra el peso del recipiente. Ahora pulse "TARE" y la báscula de cuchara mostrará 0. Ahora puede pesar el peso de los alimentos y la báscula de cuchara le mostrará el peso neto.
3. Vuelva a pulsar "TARE" una vez que haya retirado el recipiente y la báscula volverá al modo normal.

Mensajes de Error

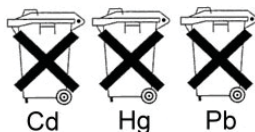
Pantalla	Descripción del Error
	Hay más de 30g de peso en la cuchara medidora al encenderla.
	Si aparece "UNST " tras encenderla, no es posible realizar una medición precisa porque la báscula no está en una posición nivelada o no se mantiene nivelada
	"O_LD" aparecerá si la cantidad cargada supera el peso máximo medible de 300 g o el peso total sumado hasta 3 kg.
	La pila está baja

Desecho



Deseche el aparato de acuerdo con la Ley de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG) - Directiva RAEE ("Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos") 2012/19/UE. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la gestión de residuos. Las pilas usadas y completamente descargadas deben desecharse a través de los contenedores de recogida especialmente señalizados, los puntos de recogida de residuos peligrosos o a través del vendedor de productos electrónicos. La ley le obliga a deshacerse de las pilas de forma adecuada.

Nota: Las pilas y baterías recargables marcadas con las siguientes letras incluyen Pb = plomo, Cd = cadmio, Hg = mercurio



Nous vous remercions d'avoir acheté notre balance cuillère numérique. Ce mode d'emploi indique quelles modalités à suivre pour son usage optimal. Avec la balance cuillère pulox, vous avez la possibilité de peser avec précision les quantités mêmes les plus petites, par exemple des épices, de la farine, de l'huile ou du lait. La balance cuillère pulox est très facile à utiliser et les valeurs mesurées sont parfaitement lisibles. Cet outil de cuisine facilite votre vie quotidienne et vous permet d'obtenir des résultats parfaits en cuisine et en pâtisserie.



Conseils:

- Lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil.
- Respecter les consignes de sécurité.
- Conserver ce mode d'emploi.
- Utiliser la balance cuillère uniquement selon les instructions de ce mode d'emploi.

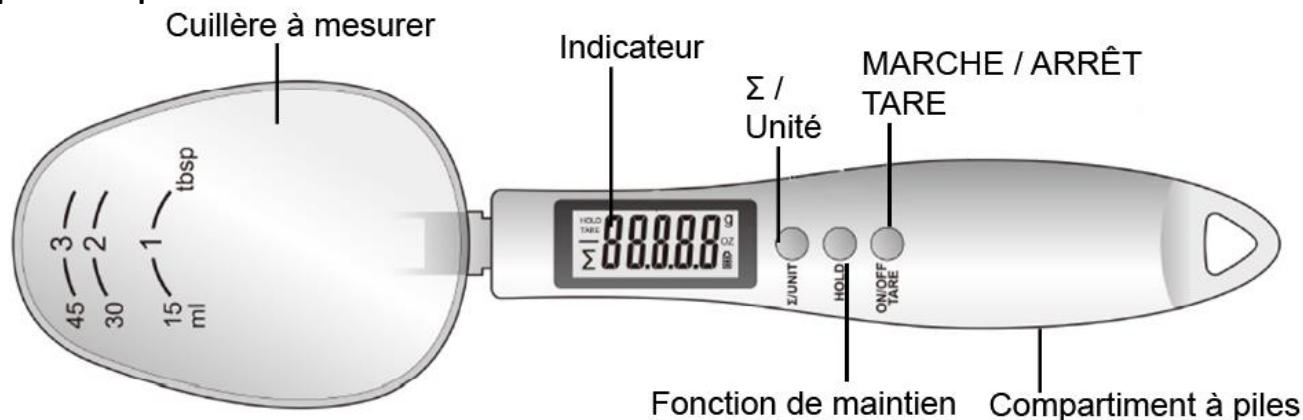


Consignes de sécurité:

ATTENTION

- Vérifier que toutes les pièces indiquées dans la livraison sont incluses.
- Vérifier régulièrement que la balance cuillère ne présente pas de dommage visible avant utilisation et que les piles sont suffisamment chargées.
- Les pièces défectueuses doivent être échangées contre des pièces de rechange provenant du fabricant uniquement.
- Les réparations doivent être effectuées par des entreprises spécialisées autorisées ou par le service après-vente uniquement.
- Préserver la balance cuillère de l'humidité et de l'infiltration de liquides.
- Ne pas verser de liquides chauds ou aliments dans la balance cuillère.
- Ne pas laisser d'objets/aliments/liquides sur la balance cuillère lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Cette balance a une précision de 0,1 g. Veuillez manipuler la balance avec soin et éviter tout risque de chute, de chocs, de poussière, de chaleur, de changements brusques de température et de produits chimiques.
- Ne pas utiliser la balance à proximité d'ondes radio, de téléphones portables ou de champs magnétiques.
- Ne pas forcer ou utiliser des objets pointus pour appuyer sur les boutons.
- La balance cuillère ne passe pas au lave-vaisselle et ne doit pas être plongée dans l'eau. Nettoyer la cuillère avec précaution à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.
- Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.

Propriétés du produit:



- Écran LCD numérique facile à lire
- Fonction de verrouillage pour un affichage continu des valeurs mesurées
- Indicateur de batterie faible

- 3 cuillères détachables : 1x cuillère de 25 ml, 1x cuillère de 45 ml et 1x cuillère de 180 ml
- Fonction d'économie d'énergie avec arrêt automatique au bout de 60 secondes sans contact

Aperçu du fonctionnement:

Bouton	Fonction
Σ	Fonctionne somme
UNIT	Unité à sélectionner: g, oz
HOLD	Vérrouille la mesure sur l'écran LCD
TARE	Position Tare/Zéro
ON/OFF	Allumer/éteindre

Données de mesure:

Poids de mesure max. 300 g / 10.580 oz

Plus petite unité de mesure 1,0 g / 0,05 oz

Poids max. 3000g / 105,8 oz

Précision 0,1g / 0,005 oz

Insérer les piles

- La balance cuillère est alimentée par 2 piles AAA.
- Ouvrir le compartiment à piles en poussant le couvercle vers le compartiment à piles. En cas de changement de piles, retirer les piles usagées.
- Insérer 2 piles AAA. Respecter la polarité lors de la mise en places des piles.
- Remettre le couvercle du compartiment à piles et appuyer jusqu'à ce qu'il se clique.

Utilisation:

Pour allumer et éteindre

1. Appuyer sur le bouton "ON/OFF" pour mettre en marche. L'écran s'allume et le système est réglé sur zéro. La balance cuillère est en mode de mesure normal.
2. Après avoir pesé, la balance cuillère s'éteint automatiquement si la mesure reste stable pendant 60 secondes.

Unité

Appuyer et maintenir le bouton Σ /UNIT pour alterner entre les unités de grammes (g) et d'onces (oz).

Mesurer

1. Allumer la balance cuillère.
2. Remplir la balance cuillère avec les éléments à peser.
3. Maintenir la balance cuillère à niveau et stable ou placer sur une surface plane.
4. Pour afficher le résultat de la mesure en continu, appuyer sur le bouton HOLD.
5. Verser le contenu de la balance cuillère.
6. Avant d'effectuer une nouvelle mesure, appuyer sur le bouton HOLD.

Ajouter des poids

Il est possible d'ajouter plusieurs mesures distinctes (chaque mesure jusqu'à un maximum de 300g). Il n'est pas possible de changer l'unité de mesure pendant l'ajout.

1. Allumer la balance cuillère et effectuer une mesure.
2. Appuyer sur le bouton Σ /UNIT. Le résultat de la mesure et Σ s'affichent à l'écran.
3. Vider le contenu et remplir à nouveau la cuillère pour effectuer une nouvelle mesure. Le poids total des deux quantités s'affiche alors à l'écran.
4. Les étapes 2 et 3 peuvent être répétées jusqu'à ce qu'un poids total de 3kg soit atteint. Si le poids total est dépassé, l'appareil indique le message d'erreur « O_LD ».

Position Tare/Zéro

1. Si 0 ne s'affiche pas après la mise en marche, appuyer sur Procéder à la mesure en ajouter les aliments dans la cuillère.

2. Pour peser des aliments avec un récipient, d'abord mettre le récipient vide dans la cuillère. La balance de la cuillère indique le poids du récipient. Appuyer sur « TARE » et la balance cuillère affichera 0. Procéder à la mesure du poids de l'aliment et la balance cuillère indiquera le poids net.
3. Appuyer à nouveau sur « TARE » une fois après avoir retiré le récipient et la balance reviendra en mode normal.

Messages d'erreur

Affichage	Description de l'erreur
	Il y a plus de 30 g dans la balance cuillère lors de la mise en marche.
	Lorsque « INST » s'affiche après la mise en marche, cela signifie qu'il n'est pas possible d'effectuer une mesure précise car la balance n'est pas à niveau ou n'est pas maintenue à niveau.
	Le message « O_LD » s'affiche lorsque la quantité remplie dépasse le poids maximal mesurable de 300 g ou le poids total ajouté jusqu'à 3 kg.
	La batterie est faible.

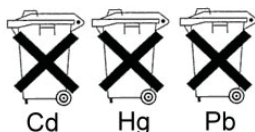
Recyclage



Recyclez l'appareil conformément à la Loi sur les Équipements Électriques et Électroniques (ElektroG) - Directive DEEE ("Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques") 2012/19/EU. En cas de questions, veuillez contacter l'autorité locale responsable du recyclage. Les batteries usagées et complètement déchargées doivent être déposées dans les conteneurs de collecte prévus à cet effet, dans les points de collecte des déchets dangereux ou chez le revendeur de produits électroniques. La législation impose d'éliminer les piles correctement.

Remarque : Piles et batteries rechargeables marquées des lettres suivantes incluent Pb = plomb, Cd = cadmium, Hg

= mercure



Grazie per aver acquistato la nostra bilancia digitale a cucchiaino. Questo manuale di istruzioni descrive l'uso sicuro ed efficiente della bilancia digitale a cucchiaino. Con la bilancia a cucchiaino pulox, puoi pesare con precisione le quantità più piccole, come spezie, farina, olio o latte. La bilancia a cucchiaino pulox è molto facile da usare e i risultati delle misurazioni sono facili da leggere. Questo pratico aiutante da cucina rende la tua vita quotidiana più facile e ti aiuta a raggiungere risultati perfetti in cucina.



Suggerimenti:

- Leggete attentamente queste istruzioni per l'uso prima di usare il dispositivo per la prima volta.
- Seguite le istruzioni di sicurezza.
- Conservate queste istruzioni per l'uso.
- Utilizzate la bilancia a cucchiaino solo come descritto in queste istruzioni per l'uso.

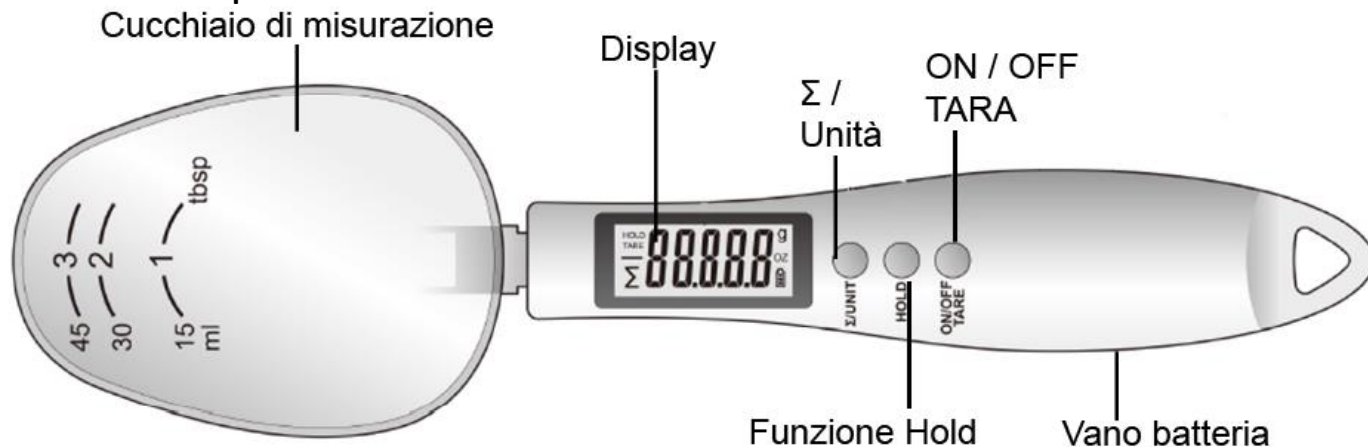
Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE

- Controllare che tutte le parti specificate nella confezione siano incluse.
- Controllare regolarmente la bilancia a cucchiaino per assicurarsi che non ci siano danni visibili prima dell'uso e che la batteria sia sufficientemente carica.
- Le parti difettose possono essere sostituite solo con pezzi di ricambio originali del produttore.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo da aziende specializzate autorizzate o dal servizio clienti.
- Proteggete la bilancia a cucchiaino dall'umidità e dalle infiltrazioni di liquidi.
- Non versare cibo o liquidi caldi nel cucchiaino di misurazione.
- Non lasciare oggetti/cibi/liquidi nel cucchiaino di misurazione quando la bilancia non è in uso.
- Si tratta di una bilancia di precisione con una precisione di 0,1 g. Si prega di maneggiare la bilancia con cura e di proteggerla da cadute, urti, polvere, calore, forti sbalzi di temperatura e sostanze chimiche.
- Non utilizzare la bilancia in prossimità di onde radio, cellulari o campi magnetici.
- Non usare la forza o oggetti affilati per premere i pulsanti.
- La bilancia a cucchiaino non è lavabile in lavastoviglie e non deve essere immersa nell'acqua. Si consiglia di pulire accuratamente la bilancia a cucchiaino con un panno umido. Non usare detergenti chimici o abrasivi.
- Rimuovere le batterie dal dispositivo se non si intende utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.

Caratteristiche del prodotto:



- Display digitale LCD di facile lettura
- Funzione "Hold" per la visualizzazione permanente dei valori misurati
- Indicatore di batteria scarica
- 3 cucchiaini rimovibili: 1x cucchiaino da 25 ml, 1x cucchiaino da 45 ml e 1x cucchiaino da 180 ml

- Funzione di risparmio energetico con spegnimento automatico dopo 60 secondi senza inserimento

Panoramica delle funzioni:

Bottone	Funzione
Σ	Funzione di somma
UNIT	Unità di misura selezionabili: g, oz
HOLD	Ferma il risultato della misurazione sul display LCD
TARE	Posizione tara/zero
ON/OFF	On/Off

Dati di misurazione:

Peso massimo di misurazione 300 g / 10,580 oz

Peso minimo di misurazione 1,0 g / 0,05 oz

Peso massimo 3000g / 105,8 oz

Precisione 0.1g / 0.005 oz

Inserimento delle batterie

- La bilancia a cucchiaino è alimentata da 2x batterie AAA
- Aprire il compartimento delle batterie spingendo la linguetta verso il compartimento delle batterie. Quando si cambiano le batterie, rimuovere le batterie usate.
- Inserire 2 batterie AAA. Rispettare la corretta polarità quando si inseriscono le batterie.
- Rimettere il coperchio del compartimento della batteria e premere verso il basso finché non scatta in posizione.

Uso:

Per accendere e spegnere

1. Premere il pulsante "ON/OFF" per accendere. Il display si accende e il sistema viene azzerato. Ora la bilancia a cucchiaino è in modalità di pesatura normale.
2. Quando si finisce di pesare e il risultato della misurazione non è variato per 60 secondi, il cucchiaino a bilancia si spegne automaticamente.

Unità

Tenendo premuto il pulsante Σ /UNIT si può passare dall'unità di misura dei grammi (g) a quella delle once (oz).

Pesare

1. Accendere la bilancia a cucchiaino.
2. Riempire il cucchiaino di misurazione con il contenuto da pesare.
3. Tenere la bilancia a cucchiaino a livello e ferma, o posizionarla su una superficie piatta.
4. Se si desidera visualizzare il risultato della misurazione in modo permanente, premere il pulsante HOLD.
5. Svuotare il cucchiaino di misurazione.
6. Prima della nuova misurazione, premere il pulsante HOLD.

Aggiungere peso

Si possono aggiungere più misurazioni individuali (ogni misurazione individuale fino a un massimo di 300g). Non è possibile cambiare l'unità di misura durante le aggiunte.

1. Accendere la bilancia a cucchiaino e prendere una misurazione.
2. Premere il pulsante Σ /UNIT. Il risultato della misurazione e Σ vengono indicati sul display.
3. Svuotare e riempire il cucchiaino di misurazione. Il peso totale di entrambe le quantità è ora indicato sul display.
4. I passi 2 e 3 possono essere ripetuti fino al raggiungimento di un peso totale di 3 kg. Se il peso totale viene superato, appare il messaggio di errore "O_LD".

Posizione Tara/Zero

1. Se dopo l'accensione non viene visualizzato 0, premere "TARE" e la bilancia a cucchiaino passa alla posizione zero. Ora si può posizionare il prodotto nel cucchiaino.
2. Se si vuole pesare il cibo con un contenitore, bisogna prima mettere il contenitore vuoto sul cucchiaino. La bilancia a cucchiaino mostrerà il peso del contenitore. A questo punto premere "TARE" e la bilancia a cucchiaino mostrerà 0. Ora si può pesare il cibo e la bilancia a cucchiaino mostrerà il peso netto.

3. Premere nuovamente "TARE" dopo aver rimosso il contenitore e la bilancia tornerà alla modalità di funzionamento normale.

Messaggi di errore

Display	Descrizione dell'errore
	È presente un peso superiore a 30g nel misurino quando viene acceso.
	Se dopo l'accensione viene visualizzato "UNST ", la misurazione accurata non è possibile perché la bilancia non è in posizione livellata o non è mantenuta in una posizione orizzontale.
	"O_LD" viene visualizzato se la quantità riempita supera il peso massimo misurabile di 300 g o il peso totale sommabile fino a 3 kg.
	La batteria è scarica

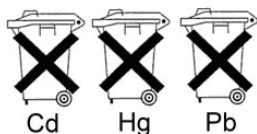
Smaltimento



Lo smaltimento del dispositivo deve avvenire in conformità alla legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) - Direttiva WEEE ("Waste Electrical and Electronic Equipment") 2012/19/EU. In caso di dubbi, contattare le autorità locali competenti per lo smaltimento. Le batterie usate e completamente scariche devono essere smaltite tramite i contenitori di raccolta appositamente contrassegnati, i punti di raccolta dei rifiuti pericolosi o tramite il rivenditore di elettronica. Siete tenuti per legge a smaltire le batterie in modo appropriato.

Nota: le pile e le batterie ricaricabili contrassegnate dalle seguenti lettere includono Pb = piombo, Cd = cadmio, Hg

= mercurio





Digitale lepelweegschaal

Model: PLW-100

Bedankt voor de aankoop van onze digitale lepelweegschaal. Deze handleiding beschrijft het veilige en efficiënte gebruik van de digitale lepelweegschaal. Met de pulox lepelweegschaal kunt u nauwkeurig de kleinste hoeveelheden wegen, bijvoorbeeld kruiden, meel, olie of melk. De pulox-lepelweegschaal is zeer eenvoudig in gebruik en de meetresultaten zijn goed af te lezen. De praktische keukenhulp maakt uw dagelijks leven gemakkelijker en helpt u bij het bereiken van perfecte kook- en bakresultaten.

i Opmerkingen:

- Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door voordat u het toestel voor het eerst gebruikt.
- Volg de veiligheidsinstructies.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.
- Gebruik de weegschaal alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

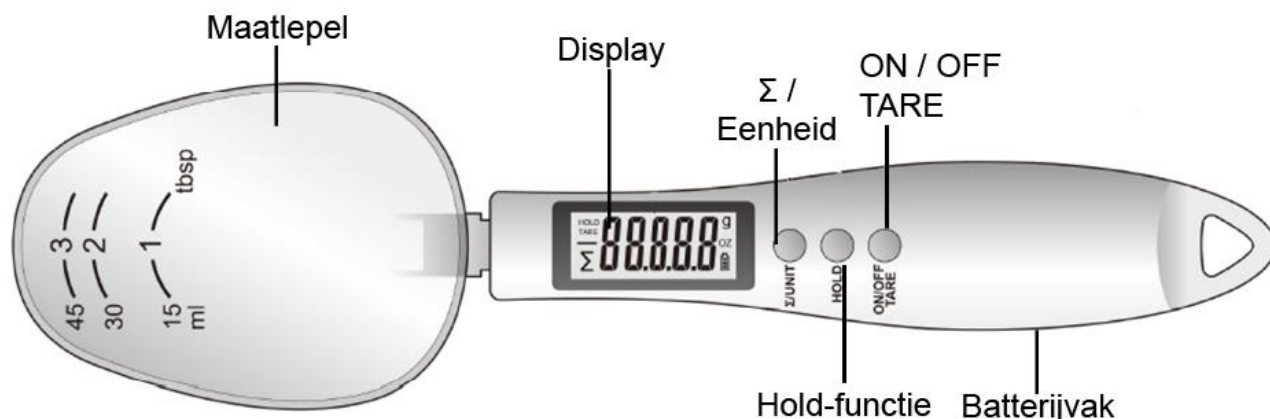


Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

- Controleren of alle in de leveringsomvang gespecificeerde onderdelen aanwezig zijn.
- Controleer voor gebruik regelmatig of er geen zichtbare schade aan de lepelweegschaal is en of de batterijen nog voldoende opgeladen zijn.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen van de fabrikant.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende gespecialiseerde bedrijven of de klantenservice.
- Bescherm de schaal van de emmer tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Vul geen hete vloeistoffen of voedsel in de maatlepel.
- Laat geen voorwerpen/voedsel/vloeistoffen in de maatlepel achter wanneer de weegschaal niet in gebruik is.
- Dit is een precisieweegschaal met een nauwkeurigheid van 0,1 g. Behandel de lepelweegschaal voorzichtig en bescherm hem tegen vallen, schokken, stof, hitte, sterke temperatuurschommelingen en chemicaliën.
- Gebruik de lepelweegschaal niet in de buurt van radiogolven, mobiele telefoons of magnetische velden.
- Druk niet met kracht of scherpe voorwerpen op de knoppen.
- De lepelweegschaal is niet vaatwasmachinebestendig en mag niet in water worden ondergedompeld. Maak de schaal van de lepel voorzichtig schoon met een vochtige doek. Gebruik geen chemische of schurende reinigingsmiddelen.
- Verwijder de batterijen uit het toestel als u het lange tijd niet gaat gebruiken.

Productkenmerken:



- Gemakkelijk af te lezen digitaal LCD-scherm
- „Hold“-functie voor permanente weergave van de gemeten waarden
- Indicator voor lege batterij
- 3 afneembare lepels: 1x 25 ml lepel, 1x 45 ml lepel en 1 x 180 ml lepel

- Energiebesparende functie door automatische uitschakeling na 60 seconden zonder invoer

Functie-overzicht:

Key	Functie
Σ	Somfunctie
UNIT	Selecteerbare eenheid: g, oz
HOLD	Bevriest het meetresultaat op de LCD
TARE	Tarra/nulpositie
ON/OFF	In-/uitschakelen

Meetgegevens:

Meetgewicht max. 300 g / 10.580 oz

Kleinste meeteenheid 1,0 g / 0,05 oz

Max. opgeteld gewicht 3000g / 105,8 oz

Meetnauwkeurigheid 0,1g / 0,005 oz

De batterijen plaatsen

- De lepelweegschaal werkt op 2x AAA-batterijen
- Open het batterijvak door het lipje naar het batterijvak toe te duwen. Verwijder de gebruikte batterijen wanneer u de batterijen vervangt.
- Plaats 2x AAA batterijen. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.
- Plaats het deksel van het batterijvak terug en druk het naar beneden tot het vastklikt.

Operatie:

In- en uitschakelen

1. Druk op de toets "ON/OFF" om in te schakelen. Het display gaat aan en het systeem wordt op nul gezet. Nu staat de weegschaal in de normale weegstand.
2. Wanneer u klaar bent met wegen en het meetresultaat gedurende 60 seconden niet is veranderd, schakelt de lepelweegschaal automatisch uit.

Meeteenheden

Als u de toets Σ /UNIT ingedrukt houdt, kunt u wisselen tussen de eenheden gram (g) en ounces (oz).

Wegen

1. De lepelweegschaal inschakelen.
2. Vul de af te wegen inhoud in de maatlepel.
3. Houd de weegschaal waterpas en stabiel of plaats hem op een vlakke ondergrond.
4. Als u het meetresultaat permanent wilt weergeven, drukt u op de HOLD-toets.
5. Maak de maatlepel leeg.
6. Druk voor de nieuwe meting op de HOLD-toets.

Gewogen optellen

Verschillende individuele metingen kunnen worden toegevoegd (elke individuele meting tot max. 300g). Het is niet mogelijk de maateenheid te veranderen tijdens het optellen.

1. Zet de weegschaal aan en voer een meting uit.
2. Druk op de toets Σ /UNIT. Het display toont het meetresultaat en Σ .
3. Maak het maatschepje leeg en vul het opnieuw. Nu wordt het totale gewicht van beide hoeveelheden weergegeven op het display.
4. De stappen 2 en 3 kunnen worden herhaald tot een totaal gewicht van 3 kg is bereikt. Als het totale gewicht wordt overschreden, verschijnt de foutmelding "O_LD".

Tarra/nulpositie

1. Als 0 niet wordt weergegeven na het inschakelen, druk dan op "TARE" en de lepelweegschaal gaat naar de nulstand. Nu kun je het eten in de lepel doen.

- Als u voedsel wilt wegen met een container, doet u eerst de lege container in de lepel. De lepelweegschaal geeft het gewicht van de container aan. Druk nu op "TARE" en de lepel schaal toont 0. Nu kunt u het gewicht van het voedsel wegen en de lepelweegschaal zal u het nettogewicht tonen.
- Druk nogmaals op "TARE" zodra u de container heeft neergezet en de lepelweegschaal keert terug naar de normale modus.

Foutmeldingen

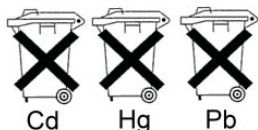
Display	Foutbeschrijving
	Er zit meer dan 30g gewicht in de maatlepel wanneer deze is ingeschakeld.
	Als na het inschakelen "UNST " wordt weergegeven, is een nauwkeurige meting niet mogelijk omdat de lepelweegschaal van de bak niet horizontaal staat of recht wordt gehouden.
	O_LD" wordt weergegeven wanneer de gevulde hoeveelheid het meetbare maximumgewicht van 300 g of het totale toegevoegde gewicht van 3 kg overschrijdt.
	De batterij is zwak

Verwijdering



Voer het apparaat af volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur (ElektroG) - WEEE-richtlijn ("Waste Electrical and Electronic Equipment") 2012/19/EU. Als u vragen heeft, neem dan contact op met de lokale overheid die verantwoordelijk is voor de verwijdering. De gebruikte, volledig ontladen batterijen moeten worden ingeleverd via de speciaal gemarkeerde verzamelcontainers, speciale afvalverzamel punten of via de elektrohandelaar. U bent wettelijk verplicht om de batterijen op de juiste wijze te verwijderen.

Opmerking: Batterijen en oplaadbare batterijen met de volgende letters bevatten onder meer Pb = lood, Cd = cadmium, Hg = kwik.



Dziękujemy za zakup naszej cyfrowej wagi łyżkowej. Niniejsza instrukcja obsługi opisuje bezpieczne i efektywne użytkowanie cyfrowej wagi łyżkowej. Z wagą łyżkową pulox można precyzyjnie zważyć najmniejsze ilości, np. przypraw, mąki, oleju czy mleka. Waga łyżkowa pulox jest bardzo łatwa w obsłudze, a wyniki pomiarów są czytelne. Praktyczny pomocnik kuchenny ułatwia codzienne życie i pomaga osiągnąć doskonałe rezultaty gotowania i pieczenia.

Uwagi:

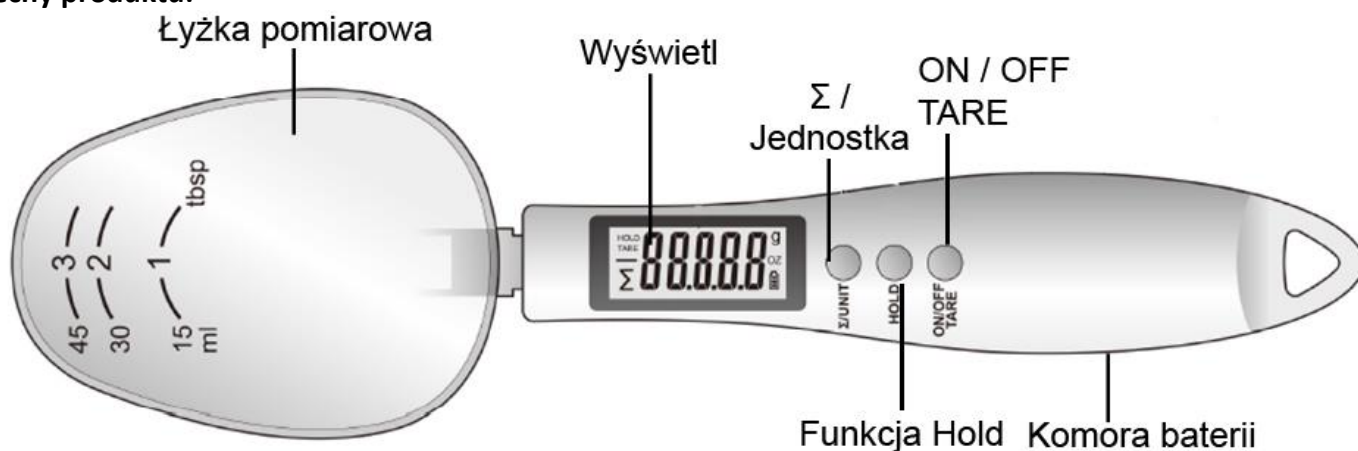
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa.
- Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Wagę kubekową należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie części wymienione w zakresie dostawy.
- Regularnie sprawdzaj wagę łyżkową przed użyciem, aby upewnić się, że nie ma widocznych uszkodzeń urządzenia i że baterie są nadal wystarczająco naładowane.
- Wadliwe części mogą być wymieniane wyłącznie na oryginalne części zamienne producenta.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy specjalistyczne lub dział obsługi klienta.
- Ochrona wagi kubekowej przed wilgocią i wnikaniem płynów.
- Nie wlewaj gorących płynów lub jedzenia do łyżki pomiarowej.
- Nie należy pozostawiać przedmiotów/żywności/płynów w łyżce pomiarowej, gdy waga nie jest używana.
- Jest to precyzyjna waga z dokładnością do 0,1 g. Proszę ostrożnie obchodzić się z wagą łyżkową i chronić ją przed upadkiem, wstrząsami, kurzem, gorącem, silnymi wahaniami temperatury i chemikaliami.
- Nie należy używać wagi łyżkowej w pobliżu fal radiowych, telefonów komórkowych lub pól magnetycznych.
- Nie należy naciskać przycisków przy użyciu siły lub ostrych przedmiotów.
- Skala łyżkowa nie nadaje się do mycia w zmywarce i nie wolno jej zanurzać w wodzie. Wyczyść dokładnie skalę łyżki wilgotną szmatką. Nie należy używać żadnych chemicznych lub ściernych środków czyszczących.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas.

Cechy produktu:



- Łatwy do odczytania cyfrowy wyświetlacz LCD
- Funkcja "Hold" do stałego wyświetlania wartości pomiarowych
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii
- 3 zdejmowane łyżki: 1x łyżka 25 ml, 1x łyżka 45 ml i 1 x łyżka 180 ml
- Funkcja oszczędzania energii dzięki automatycznemu wyłączeniu po 60 sekundach bez wejścia

Przegląd funkcji:

Kluczowy	Funkcja
Σ	Funkcja sumowania
UNIT	Jednostka do wyboru: g, oz
HOLD	Zamraża wynik pomiaru na ekranie LCD
TARE	Tara/położenie zerowe
ON/OFF	Włączanie / wyłączenie

Dane pomiarowe:

Masa pomiarowa max. 300 g / 10.580 oz

Najmniejsza jednostka miary 1,0 g / 0,05 oz

Maks. ciężar dodany 3000g / 105,8 oz

Dokładność pomiaru 0,1g / 0,005 oz

Wkładanie baterii

- Waga łyżkowa zasilana jest bateriami 2x AAA
- Otwórz komorę baterii, popychając wypustkę w kierunku komory baterii. Podczas wymiany baterii należy wyjąć zużyte baterie.
- Włóż 2x baterie AAA. Podczas wkładania baterii należy przestrzegać prawidłowej polaryzacji.
- Załóż pokrywę komory baterii i naciśnij ją w dół, aż zatrząśnie się na swoim miejscu.

Operacja:**Włączanie i wyłączanie**

1. Naciśnij przycisk "ON/OFF", aby włączyć. Wyświetlacz zapala się i system zostaje wyzerowany. Teraz waga kubekowa jest w normalnym trybie ważenia.
2. Po zakończeniu ważenia i gdy wynik pomiaru nie zmienił się przez 60 sekund, waga łyżkowa wyłącza się automatycznie.

Jednostki miary

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Σ /UNIT i możesz przełączać się pomiędzy jednostkami gramów (g) i uncji (oz).

Ważenie

1. Włączanie wagi łyżkowej.
2. Wsypać do łyżki miarowej zawartość przeznaczoną do zważenia.
3. Trzymać wagę kubekową poziomo i stabilnie lub umieścić ją na płaskiej powierzchni.
4. Jeśli chcesz wyświetlić wynik pomiaru na stałe, naciśnij przycisk HOLD.
5. Opróżnić łyżkę pomiarową.
6. Przed nowym pomiarem należy nacisnąć przycisk HOLD.

Dodaj ciężarki

Można dodać kilka indywidualnych pomiarów (każdy indywidualny pomiar do maks. 300g). Nie ma możliwości zmiany jednostki miary podczas dodawania.

1. Włączyć wagę kubekową i dokonać pomiaru.
2. Naciśnij przycisk Σ /UNIT. Na wyświetlaczu pojawi się wynik pomiaru i Σ .
3. Opróżnij łyżkę pomiarową i napełnij ją ponownie. Teraz na wyświetlaczu pojawi się łączna masa obu ilości.
4. Kroki 2 i 3 można powtarzać aż do osiągnięcia całkowitej wagi 3 kg. W przypadku przekroczenia masy całkowitej pojawia się komunikat o błędzie "O_LD".

Tara/położenie zerowe

1. Jeśli po włączeniu nie wyświetla się 0, należy nacisnąć "TARE", a waga łyżki przełączy się na pozycję zerową. Teraz możesz włożyć jedzenie do łyżki.
2. Jeśli chcesz zważyć jedzenie za pomocą pojemnika, najpierw włóż pusty pojemnik do łyżki. Skala łyżki pokazuje wagę pojemnika. Teraz naciśnij "TARE" i skala łyżki pokazuje 0. Teraz możesz zważyć wagę jedzenia, a waga łyżkowa pokaże Ci wagę netto.
3. Po zdjęciu pojemnika naciśnij ponownie przycisk "TARE", a waga łyżkowa powróci do normalnego trybu pracy.

Komunikaty o błędach

Wyświetl	Opis błędu
	W łyzce pomiarowej po włączeniu jest więcej niż 30g masy.
	Jeżeli po włączeniu wyświetlany jest komunikat "UNST ", dokładny pomiar nie jest możliwy, ponieważ waga kubekowa nie znajduje się w pozycji poziomej lub jest trzymana prosto.
	O_LD" jest wyświetlany, jeśli napełniona ilość przekracza mierzalną masę maksymalną 300 g lub całkowitą masę dodaną 3 kg.
	Bateria jest słaba

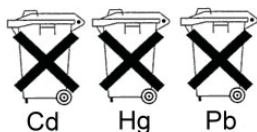
Utylizacja



Urządzenie należy utylizować zgodnie z ustawą o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG) - dyrektywa WEEE ("Waste Electrical and Electronic Equipment") 2012/19/EU. W przypadku pytań należy skontaktować się z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za utylizację. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy utylizować poprzez specjalnie oznaczone pojemniki na odpady, specjalne punkty zbiórki odpadów lub poprzez sprzedawcę elektrycznego. Jesteś prawnie zobowiązany do odpowiedniej utylizacji baterii.

Uwaga: Baterie i akumulatory oznaczone następującymi literami zawierają między innymi Pb = ołów, Cd = kadm, Hg

= rtęć



Tack för att du har köpt vår digitala skedvåg. I denna bruksanvisning beskrivs hur den digitala skedvågen används på ett säkert och effektivt sätt. Med pulox skedarvåg kan du väga minsta mängd exakt, till exempel kryddor, mjöl, olja eller mjölk. pulox skedvåg är mycket lätt att använda och mätresultaten är lätta att läsa. Den praktiska kökshjälpen underlättar din vardag och hjälper dig att uppnå perfekta matlagnings- och bakresultat.

Anteckningar:

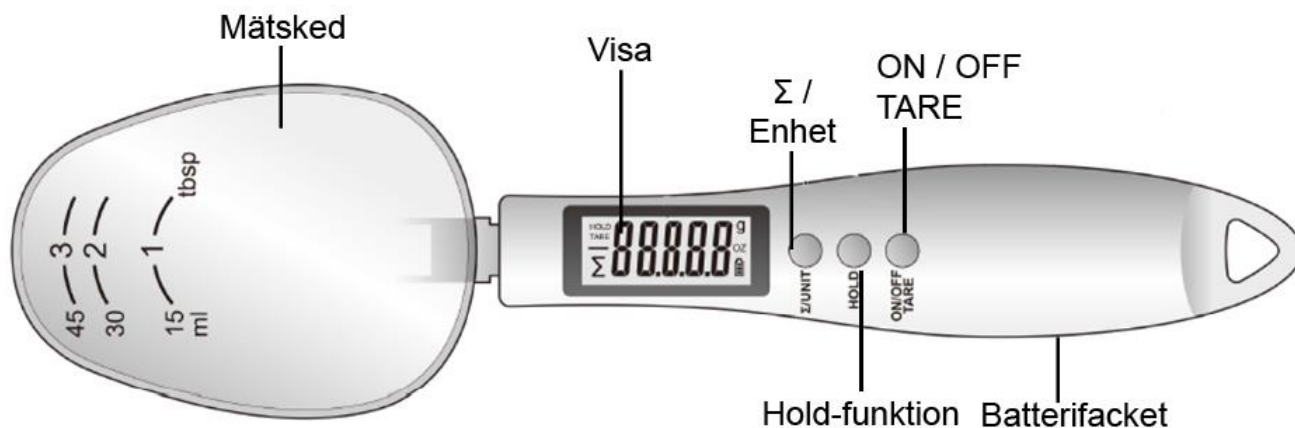
- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder enheten för första gången.
- Följ säkerhetsanvisningarna.
- Förvara denna bruksanvisning på en säker plats.
- Använd endast skopvågen enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Kontrollera att alla delar som anges i leveransomfånget ingår.
- Kontrollera skedarvågen regelbundet för att se till att det inte finns några synliga skador på enheten före användning och att batterierna fortfarande är tillräckligt laddade.
- Defekta delar får endast ersättas med originalreservdelar från tillverkaren.
- Reparationer får endast utföras av auktoriserade specialistföretag eller av kundtjänsten.
- Skydda Skedvåg från fukt och intrång av vätskor.
- Fyll inte heta vätskor eller mat i mätskeden.
- Lämna inte föremål/mat/vätska i mätskeden när vågen inte används.
- Detta är en precisionsvåg med en noggrannhet på 0,1 g. Hantera skedarvågen försiktigt och skydda den mot fall, stötar, damm, värme, starka temperaturväxlingar och kemikalier.
- Använd inte skedvågen i närheten av radiovågor, mobiltelefoner eller magnetfält.
- Tryck inte på knapparna med kraft eller vassa föremål.
- Skedskalan tål inte diskmaskin och får inte doppas i vatten. Rengör skedskalan försiktigt med en fuktig trasa. Använd inga kemiska eller slipande rengöringsmedel.
- Ta bort batterierna från enheten om du inte tänker använda den under en längre tid.

Produktfunktioner:



- Lättläst digital LCD-display
- „Hold“-funktion för permanent visning av de uppmätta värdena
- Indikator för lågt batteri
- 3 avtagbara skedar: 1x 25 ml sked, 1x 45 ml sked och 1 x 180 ml sked
- Energisparfunktion genom automatisk avstängning efter 60 sekunder utan inmatning

Översikt över funktioner:

Nyckel	Funktion
Σ	Summeringsfunktion
UNIT	Valbar enhet: g, oz
HOLD	Fryser mätresultatet på LCD-skärmen
TARE	Tara/Null-position
ON/OFF	Slå på/av

Mätdata:

Mätvikt max. 300 g / 10.580 oz

Minsta måttenhet 1,0 g / 0,05 oz

Högsta tillåtna tilläggsvikt 3000g / 105,8 oz

Mätnoggrannhet 0,1g / 0,005 oz

Sätta i batterierna

- Skedvågen drivs med 2x AAA-batterier.
- Öppna batterifacket genom att trycka på fliken mot batterifacket. När du byter batterier ska du ta bort de använda batterierna.
- Sätt in 2x AAA-batterier. När du sätter in batterierna ska du följa den korrekta polariteten.
- Sätt tillbaka locket till batterifacket och tryck ner det tills det klickar på plats.

Operation:

Slå på och stänga av

1. Tryck på knappen "ON/OFF" för att slå på. Displayen tänds och systemet ställs in på noll. Nu är skopvågen i normalt vägningsläge.
2. När du har vägt färdigt och mätresultatet inte har ändrats på 60 sekunder stängs skedvågen av automatiskt.

Måttenheter

Om du håller in knappen Σ /UNIT kan du växla mellan enheterna gram (g) och ounces (oz).

Vägning

1. Slå på skedskalan.
2. Fyll det innehåll som ska vägas i mätskeden.
3. Håll skopvågen jämn och stabil eller placera den på en plan yta.
4. Om du vill visa mätresultatet permanent trycker du på knappen HOLD.
5. Töm mätskeden.
6. Före den nya mätningen trycker du på HOLD-knappen.

Lägg till vikter

Flera individuella mätningar kan läggas till (varje enskild mätning upp till max. 300 g). Det är inte möjligt att ändra måttenhet under adderingen.

1. Slå på skopvågen och gör en mätning.
2. Tryck på knappen Σ /UNIT. På displayen visas mätresultatet och Σ .
3. Töm mätskeden och fyll på den igen. Nu visas den totala vikten av båda kvantiteterna på displayen.
4. Steg 2 och 3 kan upprepas tills en totalvikt på 3 kg har uppnåtts. Om totalvikten överskrider visas felmeddelandet „O_LD“.

Tara/nollställning

1. Om 0 inte visas efter att du har slagit på, tryck på "TARE" så att skedskalan går till nollställning. Nu kan du lägga maten i skeden.
2. Om du vill väga mat med en behållare, lägg först den tomma behållaren i skeden. Skedvågen visar behållarens vikt. Tryck nu på "TARE" och skedskalan visar 0. Nu kan du väga matens vikt och skedarvågen visar nettovikten.
3. Tryck på "TARE" igen så snart du har tagit ner behållaren och skedskalan återgår till normalt läge.

Felmeddelanden

Display	Beskrivning av fel
---------	--------------------

	Måtskeden har en vikt på mer än 30 g när den är påslagen.
	Om "UNST " visas efter det att du har slagit på, är det inte möjligt att göra en noggrann mätning eftersom skopskalan inte är i horisontellt läge eller hålls rakt.
	O_LD" visas om den fyllda mängden överskrider den mätbara maxvikten på 300 g eller den totala tillsatta vikten på 3 kg.
	Batteriet är svagt

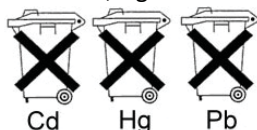
Bortskaffande



Kassera apparaten i enlighet med lagen om elektrisk och elektronisk utrustning (ElektroG) - WEEE-direktivet ("Waste Electrical and Electronic Equipment") 2012/19/EU. Om du har några frågor kan du kontakta den lokala myndighet som ansvarar för avfallshanteringen. De använda, helt urladdade batterierna ska lämnas bort via de särskilt märkta insamlingsbehållarna, särskilda avfallsinsamlingsställen eller via elhandlaren. Du är juridiskt skyldig att göra dig av med batterierna på lämpligt sätt.

Observera: Batterier och ackumulatorer som är märkta med följande bokstäver innehåller bland annat Pb = bly, Cd

= kadmium, Hg = kvicksilver



Importeur/ Importer / Importador / Importatore / Importör:

Novidion GmbH, Fuggerstr. 30, 51149 Köln, Germany



Manufacturer/ Fabricante/ Fabrikant/ Produttore / Fabrikant / Producent / Tillverkare:

Yongkang Putai Hardware Factory

ADD: No. 17, 248 buildings, 1st XITA Road, Xicheng street,

Yongkang, Zhejiang, P.R. China

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an/ Any questions please contact/ Si tiene alguna pregunta, por favor, póngase en contacto con/ Pour toute question, veuillez contacter/ Per qualsiasi domanda si prega di contattare / Als u vragen heeft, kunt u contact opnemen met / W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt / Om du har några frågor, vänligen kontakta:

Novidion GmbH, Fuggerstr. 30, 51149 Köln, Germany

Tel.: 02203 – 9885 200, Fax: 02203 – 9885 206

info@novidion.de, www.pulox.de

WEEE-REG.-Nr: DE24355330

Sollten Sie beim Lesen dieser Anleitung Probleme haben, so können Sie diese auch auf unserer Website downloaden/ If you have problems reading these instructions, you can also download them from our website/ Si tiene problemas para leer estas instrucciones, también puede descargarlas de nuestra página web/ En cas de problème pour lire les instructions, il est également possible de les télécharger depuis notre site internet/ Se avete problemi a leggere queste istruzioni, potete anche scaricarle dal nostro sito web / Als u problemen hebt met het lezen van deze instructies, kunt u ze ook downloaden van onze website / Jeśli masz problemy z odczytaniem tej instrukcji, możesz ją również pobrać z naszej strony internetowej / Om du har problem med att läsa dessa instruktioner kan du också ladda ner dem från vår webbplats:

<http://www.pulox.de/Anleitungen-Datenblaetter-Retouren>